Whirlpool®

COMMERCIAL WASHERS

Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)**

For installation and service, call: **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)**

or visit our website at...
www.coinop.com

LAVADORAS COMERCIALES

Manual de Uso y Cuidado

Para consultas respecto a características, operación/desempeño, partes, accesorios o servicio técnico, llame al:
1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)

Para instalación y servico llame al: **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)**

o visite nuestra página de Internet
www.coinop.com

Table of Contents/Índice 2

8316464

TABLE OF CONTENTS

WASHER SAFETY 3
PARTS AND FEATURES 4
WASHER USE 5
Understanding Washer Cycles 5
Loading 5
Normal Sounds 5
Starting Your Washer 6
Selecting a Cycle 7
Rinse and Spin 7
Drain and Spin 7
WASHER CARE 8
Cleaning Your Washer 8
Water Inlet Hoses 8
Vacation, Storage, and Moving Care 8
TROUBLESHOOTING 8
ASSISTANCE OR SERVICE 10
WARRANTY 11

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVADORA 13
PARTES Y CARACTERÍSTICAS 14
USO DE LA LAVADORA 15
Para comprender los ciclos de lavado 15
Cómo cargar 15
Sonidos normales 15
Puesta en marcha de su lavadora 16
Cómo seleccionar un ciclo 17
Enjuagar y exprimir 18
Desaguar y exprimir 18
CUIDADO DE LA LAVADORA 18
Limpieza de su lavadora 18
Mangueras de entrada del agua 18
Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas 18
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 19
ASISTENCIA O SERVICIO 21
GARANTÍA 22

Whirlpool® Home Appliances JUST IMAGINE®

Whirlpool® Electrodomésticos TODO LO QUE IMAGINAS®

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't <u>immediately</u> follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

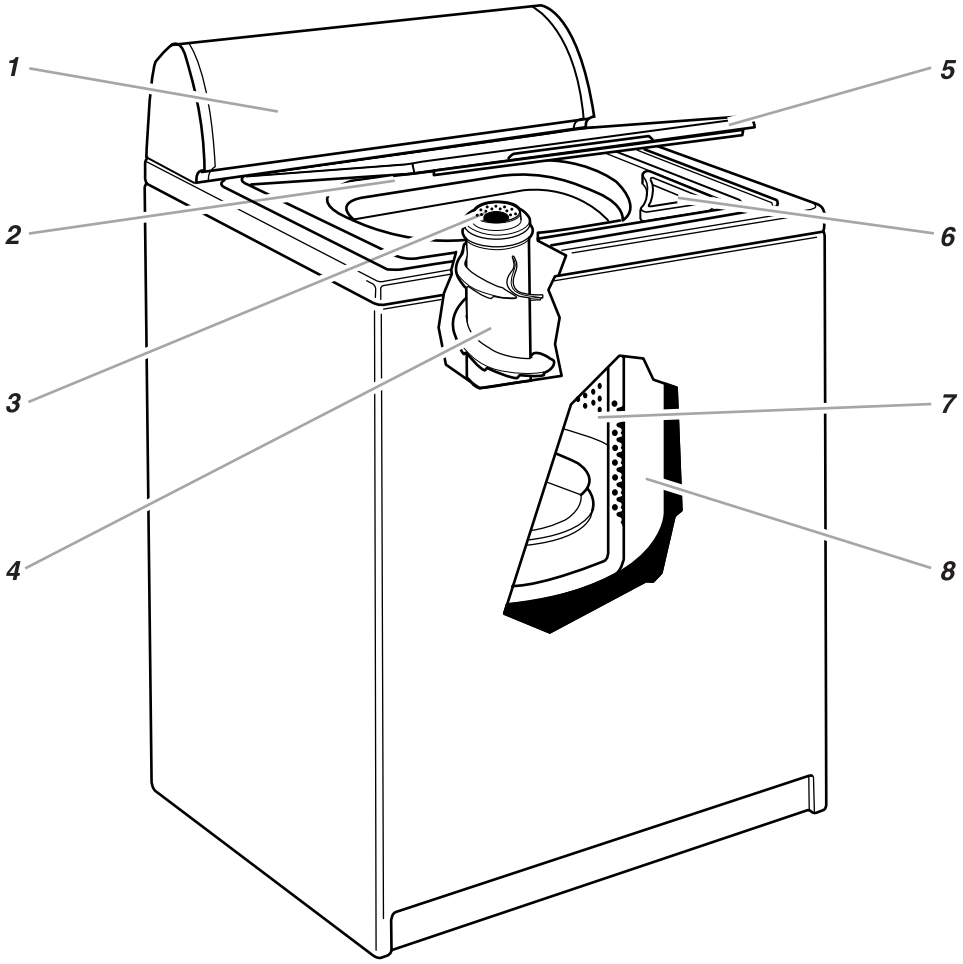
WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See “Electrical Requirements” for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS AND FEATURES

This manual covers several different models. The washer you have purchased may have some or all of the parts and features listed below.

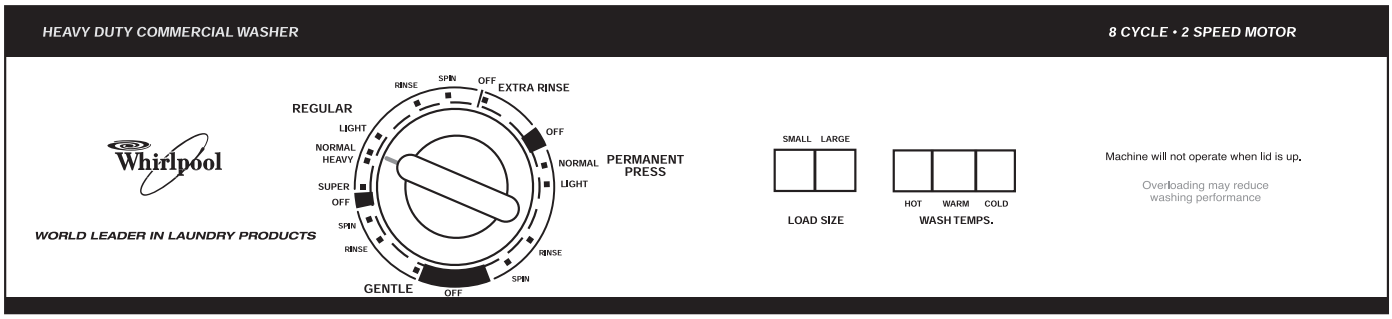


1. Control panel
2. Model and serial number label
3. Liquid fabric softener dispenser
4. Agitator
5. Lid
6. Liquid bleach dispenser
7. Basket
8. Tub

Another feature your washer may have

Extra Rinse option

Control panel

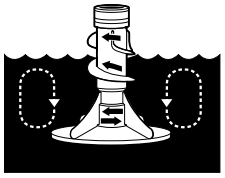


WASHER USE

Understanding Washer Cycles

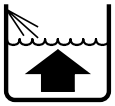
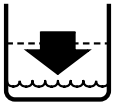
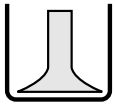
When the Cycle Control knob is set to a number and pulled out, the washer fills (to the selected load size) before agitation and timing start. The washer begins agitating immediately after filling; agitation occurs with the washer lid up or down.

During agitation, the agitator creates a continuous rollover action (on some models) that provides a thorough cleaning of the wash load.



After agitation starts, the Cycle Control knob turns clockwise until it points to an OFF area and the cycle ends.

NOTE: The washer pauses briefly throughout each cycle. These pauses are normal for washer operation.

WASH	RINSE
 *1. Fill*	*1. Fill*
2. Wash selected time	*2. Rinse*
 *3. Drain† No agitation*	*3. Drain No agitation*
4. Spin	*4. Spin-Spray rinse*
	5. Spin
† The Permanent Press cycle partially drains, fills, agitates briefly, and drains.	 *6. Off*

Loading

Loading suggestions

For these suggested full-sized loads, set the LOAD SIZE selector to the highest load size setting.

SUPER CAPACITY PLUS WASHERS

Heavy Work Clothes	
3 pair pants	1 coverall
3 shirts	1 overall
4 pair jeans	
Delicates	
3 camisoles	6 undergarments
1 quilted robe	2 sets of sleepwear
4 slips	1 child's outfit
Towels	
10 bath towels	14 washcloths
10 hand towels	1 bath mat
Mixed Load	
3 double sheets	2 shirts
4 pillowcases	2 blouses
8 T-shirts	8 handkerchiefs
6 pair shorts	

Normal Sounds

Your new washer may make sounds your old one didn't. Because the sounds might be unfamiliar, you may be concerned about them. These sounds are normal.

During washing

When you select a small load size setting, your washer has a lower water level. This can cause a clicking sound from the upper part of the agitator.

During drain

If water is drained quickly from your washer (depending on your installation), you may hear air being pulled through the pump during the end of draining.

After drain and before spin

When the cycle changes from draining to spinning, you may hear gears engaging.

Starting Your Washer

⚠ WARNING

Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

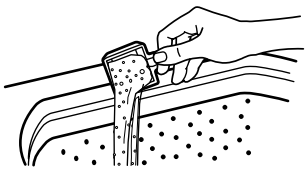
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

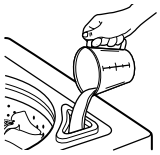
1. Measure detergent and pour it into the washer. If desired, add powdered or liquid color safe bleach. Add extra detergent for the Super cycle.



Drop a sorted load of clothes loosely into your washer.

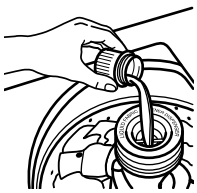
- Load evenly to maintain washer balance. Mix large and small items.
- Items should move easily through the wash water. Overloading can cause poor cleaning.
- To reduce wrinkling of permanent press clothes and some synthetic knits, use a large load size to provide more space (see step 5).

2. (OPTIONAL STEP) Pour measured liquid chlorine bleach into the liquid chlorine bleach dispenser (on some models). Bleach will be dispensed automatically during the wash part of the cycle.



- Never use more than 1 cup (250 mL) for a full load. Use less with a smaller load size.
- Follow the manufacturer's directions for safe use.
- To avoid spilling, use a cup with a pouring spout. Do not let bleach splash, drip, or run down into the washer basket.
- Use only liquid chlorine bleach in this dispenser.

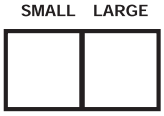
3. (OPTIONAL STEP) Pour measured liquid fabric softener into the liquid fabric softener dispenser. Softener is added automatically during the rinse portion of the cycle.



Dilute liquid fabric softener by filling the dispenser with warm water until liquid reaches the crossbar in the opening.

- Do not spill or drip any fabric softener on the clothes.
- Use only liquid fabric softener in this dispenser.

4. Close the washer lid.
5. Push in a LOAD SIZE selector button for the correct size of your wash load and the type of fabric being washed.



LOAD SIZE

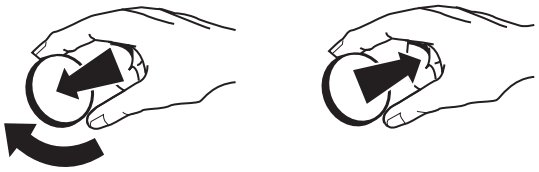
- Choose a load size that allows the load to move freely for best fabric care. See "Loading."
- You may change the load size selection after the washer has started filling by pushing in a selector button for a different setting.

6. Push in a WASH TEMPS. selector button to get the correct setting for the type of fabric and soils being washed. Use the warmest water safe for fabric. Follow garment label instructions.

Water Temp	Use For
Hot 111°F (44°C) or above	Whites and pastels Heavy soils
Warm 90°-110°F (32°-43°C)	Bright colors Moderate to light soils
Cold 70°-90°F (21°-32°C)	Colors that bleed or fade Light soils

NOTE: In wash water temperatures colder than 70ºF (21ºC), detergents do not dissolve well. Soils can be difficult to remove. Some fabrics can retain wear wrinkles and have increased pilling (the formation of small lint-like balls on the surface of garments).

7. (OPTIONAL) Some models have an EXTRA RINSE selector. For an additional rinse and spin at the end of a wash cycle, set the EXTRA RINSE selector to ON. On some models, the Extra Rinse feature is part of the cycle.
8. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to the wash cycle you want. Reduce the wash time when using a small load size setting. See “Selecting a Cycle.”



Pull out the Cycle Control knob to start the washer.

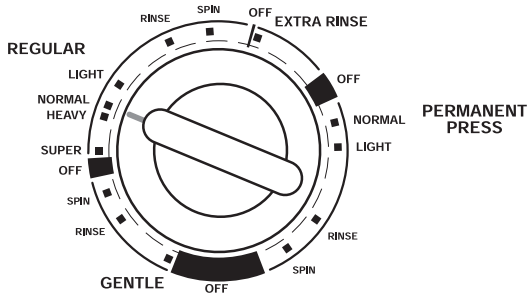
To stop or restart your washer

- To stop the washer at any time, push in the Cycle Control knob.
- To restart the washer, close the lid (if open) and pull out the Cycle Control knob.

Selecting a Cycle

This section describes the available wash cycles and will help you make the best cycle selections for your wash loads. Each cycle is designed for different types of fabric and soil levels.

- The washer pauses briefly throughout each cycle. These pauses are normal. Refer to “Normal Sounds” to learn more about the sounds you may hear during a wash cycle.
- Refer to “Understanding Washer Cycles” to learn what happens during a wash cycle.



Regular cycle

This cycle features high-speed agitation for cleaning cottons and linens. High spin speeds shorten drying time. Select Normal or Heavy settings for loads that are moderately or heavily soiled. For lightly soiled loads, use the shortest Light setting.

Super - Select the Super setting to wash heavily soiled loads that need maximum soil removal. Use two times the recommended amount of detergent for this cycle.

Extra Rinse option

Selecting this option provides a second rinse with the same water temperature as selected for the first rinse. An Extra Rinse can be added to any wash cycle.

Permanent Press cycle

This cycle starts with high-speed agitation and then steps down to low-speed agitation for cleaning permanent press blends and synthetic fabrics. To minimize wrinkling, this cycle features a cool-down rinse and a low-speed final spin. Select Light or Normal settings to clean lightly to moderately soiled loads.

Gentle cycle

This cycle features low-speed agitation, followed by a short spin. Select Gentle setting to gently clean special-care items that are lightly or moderately soiled.

Rinse and Spin

When using extra detergent for heavily soiled clothes, or washing special-care items, you may find an extra rinse and spin is needed.

1. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to any of the Rinse settings.
2. Pull out the Cycle Control knob. The washer fills to the selected load size, agitates, drains, and spins.

NOTE: An Extra Rinse option is available (on some models). See “Starting Your Washer.”

Drain and Spin

A drain and spin may help shorten drying times for some heavy fabrics or special-care items by removing excess water.

1. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to any of the Spin settings.
2. Pull out the Cycle Control knob. The washer drains, then spins.

WASHER CARE

Cleaning Your Washer

Cleaning the exterior

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe up any spills such as detergent or bleach. Occasionally wipe the outside of your washer to keep it looking new.

Cleaning the interior

Clean your washer interior by mixing 1 cup (250 mL) of chlorine bleach and 2 cups (500 mL) of detergent. Pour this into your washer and run it through a complete cycle using hot water. Repeat this process if necessary.

NOTE: Remove any hard water deposits using only cleaners labeled as washer safe.

Water Inlet Hoses

Replace inlet hoses after five years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

Vacation, Storage, and Moving Care

Install and store your washer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer. If storing or moving your washer during freezing weather, winterize it.

Non-use or vacation care

Operate your washer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer for an extended period of time, you should:

- Unplug washer or disconnect power.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

To winterize washer

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. Put 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
4. Run washer on a drain and spin setting (see “Rinse and Spin”) for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
5. Unplug washer or disconnect power.

To use washer again

1. Flush water pipes and hoses.
2. Reconnect water inlet hoses.
3. Turn on both water faucets.
4. Plug in washer or reconnect power.
5. Run the washer through a complete cycle with 1 cup (250 mL) of detergent to clean out antifreeze.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

Washer won’t fill, rinse or agitate

- **Check the following:**
  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle? Turn the Cycle Control knob to the right slightly and pull to start.

  Are the water inlet valve screens clogged?

  Are both the hot and cold water faucets turned on?

  Is the water inlet hose kinked?
- **Does the water level seem too low, or does the washer appear to not fill completely?**
  The top of the agitator is much higher than the highest water level. This creates a perception that the washer is not filling completely. This is normal.

Washer stops

- **Check the following:**
  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle? Turn the Cycle Control knob to the right slightly and pull to start.

  Are the water inlet valve screens clogged?

  Are both the hot and cold water faucets turned on?

  Is the water inlet hose kinked?
- **Is there power at the plug?**
  Check your electrical source or call an electrician.
- **Has a fuse blown or is the circuit breaker open?**
  If problem continues, call an electrician.
- **Are you using an extension cord?**
  Do not use an extension cord.
- **Is the washer in a normal pause in the Permanent Press cycle?**
  The washer pauses for about 2 minutes in the Permanent Press cycle**.** Allow the cycle to continue.

  The Gentle cycle features periods of agitation and soak.
- **Is the lid open?**
  The lid must be closed during operation.
- **Is the washer overloaded?**
  Wash smaller loads.

Washer won't drain or spin

- **Is the drain hose clogged, or the end of the drain hose more than 96 in. (244 cm) above the floor?**
  See the Installation Instructions for proper installation of drain hose.
- **Is the lid open?**
  The lid must be closed during operation.
- **Is there excessive sudsing?**
  Always measure detergent. Follow manufacturer's directions. If you have very soft water, you might need to use less detergent.
- **Is your voltage low?**
  Check your electrical source or call an electrician. Do not use an extension cord.

Washer continues to fill or drain, or the cycle seems stuck

- **Is the top of drain hose lower than the water level in washer?**
  The top of the hose must be higher than the water level in the washer for proper operation. See the Installation Instructions.
- **Does the drain hose fit too tightly in the standpipe, or is it taped to the standpipe?**
  The drain hose should be loose yet fit securely. Do not seal the drain hose with tape. The hose needs an air gap. See the Installation Instructions.

Washer makes noise

- **Is the load balanced and the washer level?**
  The wash load should be balanced and not overloaded.

  The washer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
- **Did you completely remove the yellow shipping strap with cotter pins?**
  See the Installation Instructions.
- **Are the gears engaging after the drain and before spin, or is the upper part of agitator clicking during wash?**
  These are normal washer noises.

Washer leaks

- **Check the following:**
  Are the fill hoses tight? Are the fill hose washers properly seated? Is the drain hose clamp properly installed? See the Installation Instructions.
- **Is the sink or drain clogged?**
  Sink and standpipe must be able to handle 17 gal. (64 L) of water per minute.
- **Is water deflecting off the tub ring or the load?**
  Center the tub before starting the washer.

  The wash load should be balanced and not overloaded. The fill or spray rinses can deflect off the load.

  The washer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
- **Check household plumbing for leaks.**

Washer basket is crooked

- **Was the washer basket pulled forward during loading?**
  The wash load should be balanced and not overloaded. Push the basket to the center before starting washer.
- **Is the load balanced and the washer level?**
  The wash load should be balanced and not overloaded.

  The washer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
- **The washer basket moves while washing.**
  This is normal.

Agitator operation

- **The top of the agitator is loose, or moves in only one direction.**
  This is normal.

Load too wet

- **Did you use the right cycle for the load being washed?**
  Select a cycle with a higher spin speed (if available).
- **Did you use a cold rinse?**
  Cold rinses leave loads wetter than do warm rinses. This is normal.

Residue or lint on load

- **Did you sort properly?**
  Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Lint can be trapped in the load if overloaded. Wash smaller loads.
- **Check the following:**
  Was paper or tissue left in the pockets?

  Did you use enough detergent? Follow manufacturer's directions. Use enough detergent to hold the lint in the water.

  Is your water colder than 70°F (21°C)? Wash water colder than 70°F (21°C) may not completely dissolve the detergent.

Stains on load

- **Did you follow the manufacturer's directions when adding detergent and fabric softener?**
  Measure detergent and fabric softener. Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension.

  Dilute fabric softener and add to the rinse portion of a cycle only. Do not drip fabric softener on clothes.
- **Is there above average iron (rust) in water?**
  You may need to install an iron filter.
- **Did you properly sort the load?**
  Sort dark clothes from whites and lights.
- **Did you unload the washer promptly?**
  To avoid dye transfer, unload the washer as soon as it stops.

Load is wrinkled

- **Did you unload the washer promptly?**
  Unload the washer as soon as it stops.
- **Did you use the right cycle for the load being washed?**
  Use the Permanent Press cycle or another cycle with low spin speeds (if available) to reduce wrinkling.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Was the wash water warm enough to relax wrinkles, or are you using warm rinses?**
  If safe for the load, use warm or hot wash water. Use cold rinse water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?**
  Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets. See the Installation Instructions.

Load is tangled or twisted

- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you wrap items around the agitator?**
  Drop items loosely into the washer. Do not wrap items around the agitator.

Gray whites, dingy colors

- **Did you properly sort the load?**
  Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the wash temperature too low?**
  Use hot or warm washes if safe for the load. Hot water should be at least 111°F (44°C) to clean heavy soils.
- **Did you use enough detergent, or do you have hard water?**
  Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?**
  Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets. See the Installation Instructions.

Garment damage

- **Check the following:**
  Were sharp items removed from pockets before washing? Empty pockets, zip zippers, snap or hook fasteners before washing.

  Were strings and sashes tied to prevent tangling?

  Were items damaged before washing? Mend rips and broken threads in seams before washing.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you properly add chlorine bleach?**
  Do not pour chlorine bleach directly on load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics.
- **Did you follow the manufacturer's care label instructions?**

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP® factory specified parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

To locate FSP replacement parts in your area:

In the U.S.A., call the Customer Interaction Center at **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)**, or your nearest designated service center.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances
- Installation information
- Use and maintenance procedures
- Accessory and repair parts sales
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.)
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies

Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service anywhere in the United States.

To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

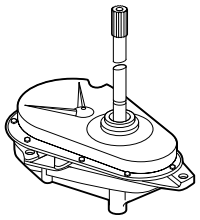
For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Commercial Appliances
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Gearcase assembly covered by your warranty



WHIRLPOOL® COMMERCIAL WASHER WARRANTY

ONE-YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be performed by a Whirlpool designated service company.

SECOND THROUGH THIRD YEAR LIMITED WARRANTY

In the second through third years from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® factory specified replacement parts to correct defects in materials or workmanship. Service must be performed by a Whirlpool designated service company.

SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY - ON OUTER TUB

In the second through tenth years from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® factory specified replacements for the outer tub should it crack or fail to contain water due to defects in materials or workmanship. Service must be performed by a Whirlpool designated service company.

Whirlpool Corporation will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of the washer, to instruct you how to use the washer, or to replace fuses or correct wiring or plumbing in your commercial establishment.
2. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool Corporation.
3. Any labor costs during the limited warranty periods.
4. Replacement parts for units operated outside the United States.
5. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired on site.
6. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.

WHIRLPOOL CORPORATION DOES NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Outside the 50 United States, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, call the Customer Interaction Center at **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)**, from anywhere in the U.S.A., or write: Whirlpool Brand Commercial Appliances, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. 3/01

Keep this warranty and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your washer to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number plate, located on your appliance. Do not alter or remove the serial number plate.

Dealer name _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Serial number _____

Purchase date _____

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

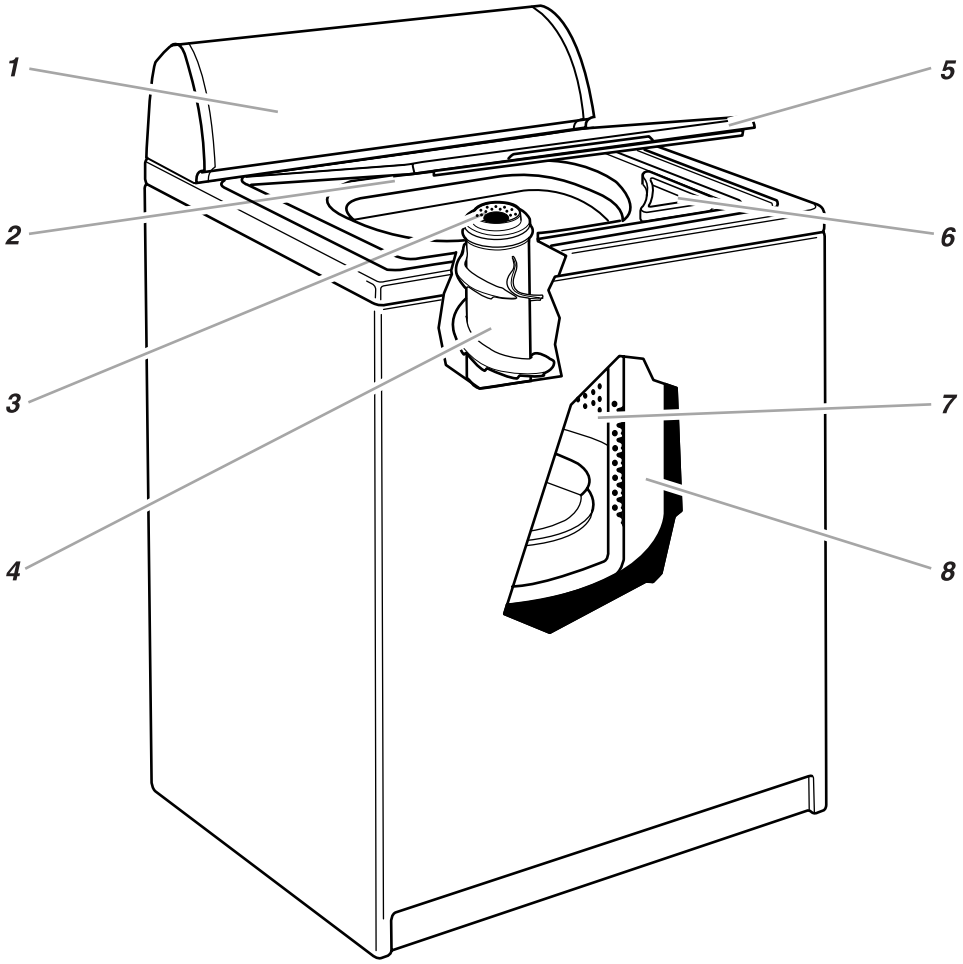
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los “Requisitos Eléctricos”.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARTES Y CARACTERÍSTICAS

Este manual cubre varios modelos. La lavadora que usted compró puede tener algunas o todas las partes y características listadas abajo.

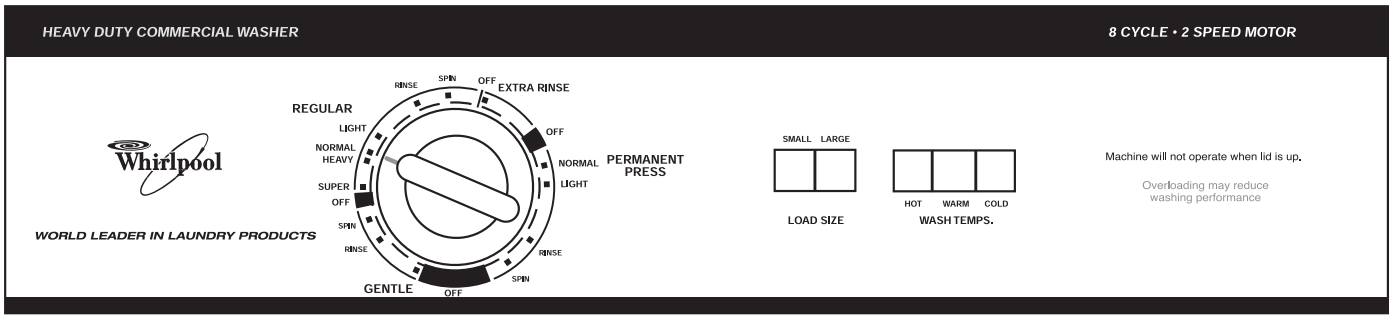


1. Panel de control
2. Etiqueta con el número de modelo y serie
3. Depósito del suavizante líquido de telas
4. Agitador
5. Tapa
6. Depósito del blanqueador líquido con cloro
7. Canasta
8. Tina

Otra característica que su lavadora puede tener

Opción Enjuague adicional (Extra Rinse)

Panel de control

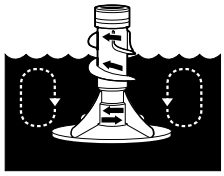


USO DE LA LAVADORA

Para comprender los ciclos de lavado

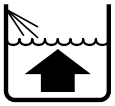
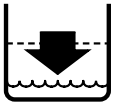
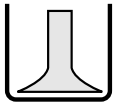
Cuando se fija la perilla del Control de Ciclos en un número y se jala, la lavadora se llena (hasta el tamaño de carga seleccionado) antes de que comience la agitación y la medida del tiempo. La lavadora comienza la agitación inmediatamente después del llenado. La agitación ocurre con la tapa de la lavadora abierta o cerrada.

Durante la agitación, el agitador (en algunos modelos) crea una acción continua envolvente que proporciona una limpieza minuciosa de la carga de lavado.



Una vez iniciada la agitación, la perilla del Control de Ciclos gira en el sentido de las manecillas del reloj hasta apuntar al área de Apagado (OFF) y el ciclo termina.

NOTA: La lavadora hace una pausa breve a través de cada ciclo. Estas pausas son normales para el funcionamiento de la lavadora.

LAVADO	ENJUAGUE
 *1. Llena*	*1. Llena*
2. Lava el tiempo seleccionado	*2. Enjuaga*
 *3. Desagua† sin agitación*	*3. Desagua sin agitación*
4. Exprime	*4. Exprime-Enjuaga por rocío*
	5. Exprime
† El ciclo de planchado permanente desagua parcialmente, llena, agita brevemente y desagua.	 *6. Apagado*

Cómo cargar

Sugerencias para seleccionar la carga

Para estas cargas de volumen completo recomendadas, coloque el control de Tamaño de carga (LOAD SIZE) a la posición de la carga más grande.

LAVADORAS DE SUPER CAPACIDAD PLUS

Ropa de trabajo pesado

3 pantalones	1 traje de mecánico
3 camisas	1 overol
4 jeans	

Artículos delicados

3 camisolas	6 prendas de ropa interior
1 bata acolchonada	2 juegos de dormir
4 fondos	1 vestido de bebé

Toallas

10 toallas de baño	14 toallas faciales
10 toallas de mano	1 tapete de baño

Carga mixta

3 sábanas matrimoniales	2 camisas
4 fundas	2 blusas
8 playeras	8 pañuelos
6 pares de shorts	

Sonidos normales

Su nueva lavadora puede producir ruidos que su vieja lavadora no hacía. Como se trata de ruidos con los que usted no está familiarizado, quizás le preocupen. Estos ruidos son normales.

Durante el lavado

Siempre que seleccione un ajuste para una carga pequeña, su lavadora tendrá un nivel de agua más bajo. Esto puede originar un chasquido proveniente de la parte superior del agitador.

Durante el desagüe

Si el agua de su lavadora se desagua rápidamente (dependiendo de su instalación), usted podrá oír el aire succionado a través de la bomba durante la parte final del desagüe.

Después del desagüe y antes del exprimido

Al cambiar el ciclo de desagüe a exprimido, usted podrá oír los engranajes que cambian de velocidad.

Puesta en marcha de su lavadora

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

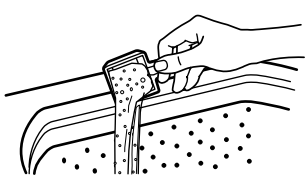
No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

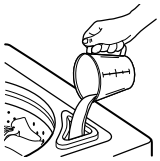
1. Mida el detergente y viértalo en la lavadora. Si desea agregue blanqueador no decolorante en polvo o líquido. Añada más detergente para el ciclo Lavado Intenso.



Ponga una carga seleccionada de ropa en la lavadora de manera holgada.

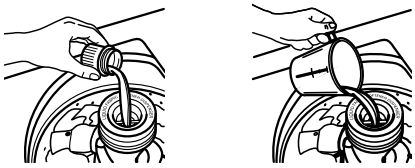
- Cargue la lavadora de manera uniforme para mantener el balance de la misma. Combine artículos grandes con artículos pequeños.
- Los artículos deben moverse con facilidad en el agua de lavado. Sobrecargar la lavadora puede resultar en una limpieza deficiente.
- Para reducir la formación de arrugas en ropa de planchado permanente y algunos tejidos sintéticos, seleccione un tamaño de carga grande para proporcionar más espacio (vea el paso 5).

2. (PASO OPCIONAL) Vierta una medida de blanqueador líquido con cloro en el depósito del blanqueador líquido con cloro (en algunos modelos). El blanqueador se distribuirá automáticamente durante la parte de lavado del ciclo.



- Nunca use más de una taza (250 ml) para una carga completa. Use menos con una carga de menor tamaño.
- Siga las instrucciones del fabricante para un uso seguro.
- Use una taza con un pico vertedor para evitar derrames. No deje que el blanqueador salpique, gotee, o escurra dentro de la canasta de la lavadora.
- Use solamente blanqueador con cloro líquido en este depósito.

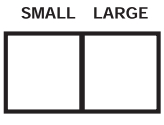
3. (PASO OPCIONAL) Vierta una medida de suavizante para ropa líquido en el depósito de suavizante para ropa líquido. El suavizante se añade automáticamente durante la parte de enjuague del ciclo.



Diluya el suavizante para ropa líquido llenando el depósito con agua tibia hasta que el líquido llegue a la parte en cruz de la abertura.

- No derrame el suavizante ni deje que gotee sobre la ropa.
- Use solamente suavizante para ropa líquido en este depósito.

4. Cierre la tapa de la lavadora.
5. Oprima un butón selector de Tamaño de carga (LOAD SIZE) para el tamaño correcto de la carga de ropa y el tipo de tela que se va a lavar.



LOAD SIZE

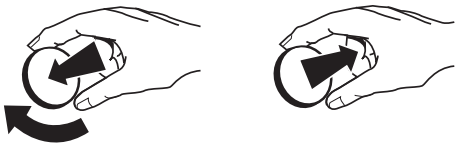
- Seleccione un tamaño de carga que permita que la carga se mueva libremente para obtener el mejor cuidado de la tela. Vea “Cómo cargar”.
- Puede cambiar la selección del tamaño de la carga después de que la lavadora haya empezado a llenarse girando el control a una posición diferente.

6. Empuje el botón selector Temperatura de lavado (WASH TEMPS) para obtener el ajuste correcto para el tipo de tela y suciedad que se va a lavar. Use el agua más caliente posible sin dañar la tela. Siga las instrucciones de la etiqueta de la ropa.

Temperatura del Agua	Para uso con
Caliente (HOT) 111°F (44°C) o superior	Ropa blanca y de colores pastel Suciedad profunda
Tibia (WARM) 90°-110°F (32°-43°C)	Colores brillantes Suciedad mediana a ligera
Fría (COLD) 70°-90°F (21°-32°C)	Colores que decoloran o destiñen Suciedad ligera

NOTA: En temperaturas de agua inferiores a 21°C (70°F), los detergentes no se disuelven bien. Además, puede resultar difícil quitar la suciedad y algunos tejidos pueden retener las arrugas del uso y aumentar la formación de pequeñas pelusas en la superficie de las prendas.

7. (OPCIONAL) Algunos modelos tienen un selector de Enjuague adicional (EXTRA RINSE). Para obtener un enjuague y exprimido adicional al final del ciclo de lavado, fije el Control de ENJUAGUE ADICIONAL a Encendido (ON). En algunos modelos la característica de Enjuague Adicional es parte del ciclo.
8. Oprima la perilla del Control de Ciclos y gírela en sentido de las manecillas del reloj al ciclo que desea. Reduzca el tiempo de lavado cuando utilice la posición de tamaño pequeño de carga. Vea “Cómo seleccionar un ciclo”.



Jale la perilla del Control de Ciclos para poner la lavadora en marcha.

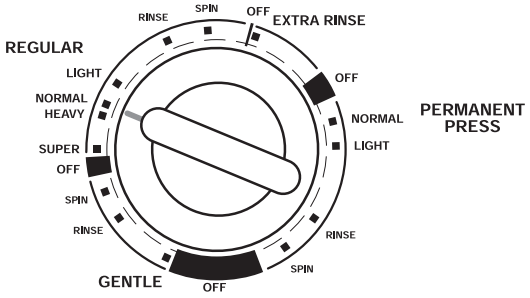
Para detener o volver a poner en marcha su lavadora

- Para detener la lavadora en cualquier momento, empuje hacia adentro la perilla de Control de Ciclos.
- Para volver a poner en marcha la lavadora cierre la tapa (si ésta se encuentra abierta) y jale hacia afuera la perilla de Control de Ciclos.

Cómo seleccionar un ciclo

Esta sección describe los ciclos de lavado disponibles y le ayudará a hacer las mejores selecciones de ciclos para lavar sus cargas. Cada ciclo está diseñado para diferentes tipos de telas y niveles de suciedad.

- La lavadora hace pausas breves durante todos los ciclos. Estas pausas son normales. Vea “Sonidos normales” para aprender más sobre los sonidos que podría oír durante un ciclo de lavado.
- Vea “Entendiendo los ciclos de la lavadora” para aprender qué es lo que pasa durante un ciclo de lavado.



Ciclo Regular

Este ciclo presenta agitación a velocidad alta para limpiar algodones y linos. El exprimido a velocidad alta acorta el tiempo de secado. Seleccione los ajustes Normal o Pesado (Heavy) para cargas que tienen suciedad mediana o pesada. Para cargas con suciedad ligera use la posición Ligero (Light) de tiempo más corto.

Super - Seleccione el ciclo de Lavado Intenso para lavar cargas con suciedad pesada que necesitan una eliminación máxima de suciedad. Utilice el doble de la cantidad recomendada de detergente para este ciclo de lavado.

Enjuague adicional (Extra Rinse)

Seleccionar esta opción proporciona un segundo enjuague con la misma temperatura de agua que se seleccionó para el primer enjuague. El Enjuague adicional puede agregarse a cualquier ciclo de lavado.

Planchado Permanente (Permanent Press)

Este ciclo empieza con agitación a velocidad alta y luego baja a agitación a velocidad baja para limpiar mezclas de planchado permanente y telas sintéticas. Para reducir las arrugas el ciclo presenta un enjuague con enfriamiento y un exprimido final a velocidad baja. Seleccione los ajustes Ligero (Light) o Normal para limpiar cargas con suciedad ligera a mediana.

Ciclo Suave (Gentle)

Este ciclo presenta una agitación a baja velocidad seguida por un exprimido corto. Seleccione Gentle para lavar suavemente artículos de cuidado especial con suciedad liviana o moderada.

Enjuagar y exprimir

Cuando utilice detergente adicional para ropa con suciedad profunda o cuando lave artículos que requieren cuidado especial, puede necesitar un enjuague y exprimido adicional.

1. Presione hacia adentro la perilla de Control de Ciclos y gírela en sentido de las manecillas del reloj a cualquiera de las posiciones de Enjuague.
2. Jale hacia afuera la perilla de Control de Ciclos. La lavadora se llena al tamaño de carga seleccionado, agita, desagua y exprime.

NOTA: La opción de Enjuague Adicional (en algunos modelos) está disponible. Vea “Puesta en marcha de la lavadora.”

Desaguar y exprimir

El desagüe y exprimido pueden acortar el tiempo de secado para algunas telas pesadas o artículos de cuidado especial al quitar el exceso de agua.

1. Presione la perilla del control de ciclos y gírela en sentido de las manecillas del reloj hacia cualquier posición de exprimir.
2. Jale la perilla del control de ciclos. La lavadora desagua y luego exprime.

CUIDADO DE LA LAVADORA

Limpieza de su lavadora

Limpieza del exterior

Use un paño o una esponja suave y húmeda para limpiar cualquier derrame, tales como los de detergente o de blanqueador. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva.

Limpieza del interior

Limpie el interior de su lavadora mezclando 1 taza (250 mL) de blanqueador con cloro y 2 tazas (500 mL) de detergente. Vierta esta mezcla en su lavadora y deje funcionar su lavadora durante un ciclo completo, utilizando agua caliente. Repita este procedimiento si fuera necesario.

NOTA: Para quitar los depósitos endurecidos de agua, utilice únicamente productos de limpieza cuya etiqueta indica que pueden emplearse en lavadoras.

Mangueras de entrada del agua

Reemplace las mangueras de entrada después de cinco años para reducir el riesgo de fallas de la manguera. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando cambie las mangueras de entrada, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas

Instale y almacene su lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su lavadora. Si va a almacenar o trasladar su lavadora durante una temporada de frío excesivo, acondiciónela para el invierno.

Cuidado durante las vacaciones o mientras no esté en uso

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado de tiempo, usted debe:

- Desenchufar la lavadora o desconectar el suministro eléctrico.
- Interrumpir el suministro del agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) durante su ausencia.

Acondicionamiento de su lavadora para el invierno

1. Cierre ambas llaves de agua.
2. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada.
3. Vierta 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta.
4. Ponga a funcionar la lavadora en un ajuste de desaguar y exprimir (consulte "Enjuagar y exprimir") durante unos 30 segundos para mezclar el anticongelante con el agua.
5. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro eléctrico.

Para volver a usar la lavadora

1. Deje correr el agua por las tuberías y mangueras.
2. Vuelva a conectar las mangueras de entrada del agua.
3. Abra ambas llaves de agua.
4. Enchufe la lavadora o vuelva a conectar el suministro eléctrico.
5. Ponga a funcionar la lavadora un ciclo completo con 1 taza (250 mL) de detergente para eliminar los restos del anticongelante.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En primer lugar, pruebe las soluciones aquí sugeridas para evitar el costo de una llamda de servico.

La lavadora no llena, no enjuaga o agita

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Está el cordón eléctrico conectado en un tomacorriente de 3 terminales conectado a tierra?

  ¿Está el indicador de la perilla del Control de Ciclos debidamente alineado con un ciclo? Gire la perilla de Control de Ciclos ligeramente a la derecha y jálela para poner la lavadora en marcha.

  ¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada?

  ¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?

  ¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?
- **¿Parece que el nivel del agua está demasiado bajo, o parece que la lavadora no se llena por completo?**
  La parte superior del agitador está mucho más alta que el nivel más alto del agua. Esto da la impresión de que la lavadora no se llena por completo. Esto es normal.

La lavadora se detiene

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Está el cordón eléctrico conectado en un tomacorriente de 3 terminales conectado a tierra?

  ¿Está el indicador de la perilla del Control de Ciclos debidamente alineado con un ciclo? Gire la perilla de Control de Ciclos ligeramente a la derecha y jálela para poner la lavadora en marcha.

  ¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?

  ¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?

  ¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?
- **¿Hay corriente eléctrica en el contacto eléctrico?**
  Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el interruptor?**
  Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está usando un cable eléctrico de extensión?**
  No use un cable eléctrico de extensión.
- **¿Está la lavadora en una pausa normal durante el ciclo de Planchado permanente?**
  La lavadora hace una pausa de unos 2 minutos durante el ciclo de Planchado permanente. Deje que el ciclo continúe.

  El ciclo de Delicado tiene períodos de agitación y remojo.
- **¿Está abierta tapa?**
  La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento de la lavadora.
- **¿Está sobrecargada la lavadora?**
  Lave cargas más pequeñas.

La lavadora no desagua ni exprime

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o el extremo de la manguera de desagüe está a más de 96 pulg (244 cm) de distancia del piso?**
  Consulte las instrucciones de instalación para obtener la instalación apropiada de la manguera de desagüe.
- **¿Está abierta la tapa?**
  La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento de la lavadora.
- **¿Hay demasiada espuma?**
  Siempre mida el detergente. Siga las indicaciones del fabricante. Si tiene agua muy suave, quizás necesite menos detergente.
- **¿Está bajo el voltaje?**
  Revise la fuente de electricidad en su hogar o llame a un electricista. No use un cable eléctrico de extensión.

La lavadora continúa llenando o desaguando, o el ciclo parece estar atascado

- **¿Está la parte superior de la manguera de desagüe más baja que el nivel de agua en la lavadora?**
  Para un funcionamiento correcto, la parte superior de la manguera debe estar más alta que el nivel de agua en la lavadora. Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿La manguera de desagüe encaja de manera forzada en el tubo vertical o está adherida con cinta al tubo vertical?**
  La manguera de desagüe debe estar floja pero debe encajar bien. No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera necesita una abertura de aire. Consulte las Instrucciones de instalación.

La lavadora hace ruidos

- **¿Está equilibrada la carga y nivelada la lavadora?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga.

  La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas nivelantes traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Ha quitado por completo el fleje amarillo de la parte posterior de la lavadora?**
  Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Están cambiando de velocidad los engranajes después del desagüe y antes del exprimido, o está la parte superior del agitador haciendo chasquidos durante el lavado?**
  Estos ruidos de la lavadora son normales.

La lavadora pierde agua

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Están ajustadas las mangueras de llenado? ¿Están debidamente colocados los empaques de las mangueras de llenado? ¿Se ha instalado debidamente la abrazadera de la manguera de desagüe? Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Está obstruido el lavadero o el desagüe?**
  El lavadero y el tubo vertical deben tener la capacidad para desplazar 17 galones (64 L) de agua per minuto.
- **¿Se está desviando el agua fuera del aro del tambor o de la carga?**
  Centre el tambor antes de poner la lavadora en marcha.

  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. El llenado o los enjuagues por rocío pueden desviarse de la carga.

  La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas nivelantes traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **Revise la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua.**

La canasta de la lavadora está torcida

- **¿Ha jalado la canasta de la lavadora al cargar la ropa?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Empuje la canasta al centro antes de comenzar a lavar.
- **¿Está la carga equilibrada y la lavadora nivelada?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga.

  La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas nivelantes traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **La canasta de la lavadora se mueve durante el lavado.**
  Esto es normal.

Funcionamiento del agitador

- **La parte superior del agitador está floja, o se mueve en una sola dirección.**
  Esto es normal.

Carga demasiado mojada

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**
  Seleccione un ciclo con un exprimido más fuerte (si está disponible).
- **¿Ha usado un enjuague con agua fría?**
  Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.

Residuos o pelusa en la carga

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
  Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, fibras sintéticas). Sepárelas también por color.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas. Lave cargas más pequeñas.
- **Revise lo siguiente:**
  ¿Había papel o tisú en los bolsillos?

  ¿Ha usado suficiente detergente? Siga las instrucciones del fabricante. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.

  ¿Está la temperatura del agua debajo de 70ºF (21ºC)? El agua de lavado con una temperatura inferior a 70ºF (21ºC) quizás no disuelva por completo el detergente.

Manchas en las prendas

- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante al agregar el detergente y el suavizante de telas?**
  Mida el detergente y el suavizante de telas. Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión.

  Diluya el suavizante de telas y agréguelo sólo en la fase de enjuague de un ciclo. No deje gotear el suavizante de telas sobre la ropa.
- **¿Hay hierro (óxido) arriba del promedio en el agua?**
  Tal vez necesite instalar un filtro de óxido ferroso.
- **¿Ha separado las prendas debidamente?**
  Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**
  Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto se detenga.

Las prendas están arrugadas

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**
  Descargue la lavadora tan pronto se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**
  Use el ciclo Planchado permanente u otro ciclo con velocidades de exprimido bajas (si disponible) para reducir las arrugas en las prendas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Estaba el agua de lavado lo suficientemente tibia para suavizar las arrugas, o está enjuagando con agua tibia?**
  Si no va a afectar las prendas, use agua tibia o caliente para el lavado. Para el enjuague, emplee agua fría.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?**
  Cerciórese de que las mangueras del agua caliente y del agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Consulte las instrucciones de instalación.

Las prendas están enredadas o enroscadas

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha enrollado las prendas alrededor del agitador?**
  Ponga los artículos de manera holgada en la lavadora. No enrolle los artículos alrededor del agitador.

Prendas blancas grisáceas, decoloradas

- **¿Ha separado debidamente las prendas?**
  La transferencia de tinte puede ocurrir cuando se mezcla ropa blanca y de color en una carga. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Estaba la temperatura del agua de lavado demasiado fría?**
  Si no va a afectar las prendas, use agua caliente o tibia para lavar. El agua caliente debe estar por lo menos a 111°F (44°C) para limpiar suciedad profunda o rebelde.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?**
  Use más detergente para lavar ropa con suciedad profunda en agua fría o dura.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?**
  Cerciórese de que las mangueras del agua caliente y del agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Consulte las instrucciones de instalación.

Prendas deterioradas

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Se han quitado los artículos puntiagudos de los bolsillos antes del lavado? Vacíe los bolsillos, abroche los cierres, los broches de presión y corchetes antes del lavado.

  ¿Se han atado los cordones y tirantes para evitar que se enreden?

  ¿Se dañaron las prendas antes del lavado? Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha agregado correctamente el blanqueador de cloro?**
  No vierta el blanqueador de cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador. El blanqueador no diluido daña los tejidos.
- **¿Ha seguido las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante?**

ASISTENCIA O SERVICIO

Antes de solicitar asistencia o servicio, por favor consulte la sección “Solución de Problemas.” Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica FSP® . Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de WHIRLPOOL® .

Para conseguir las piezas de repuesto FSP® en su localidad:

En los EE.UU., llame al Centro de Interacción del Cliente al **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)**, o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.

Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos
- Información sobre instalación
- Procedimiento para el uso y mantenimiento
- Venta de piezas para reparación y accesorios
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.)
- Recomendaciones a distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación

Los técnicos de servicio designados por Whirlpool están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por Whirlpool en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

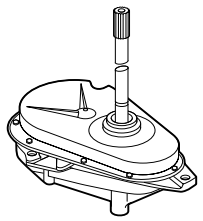
Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Whirlpool Corporation con sus preguntas o dudas a:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer Interaction Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

Su garantía cubre el mecanismo de engranajes



GARANTÍA DE LA LAVADORA COMERCIAL WHIRLPOOL®

GARANTÍA TOTAL DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas a, o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® y del gasto del trabajo de reparación para corregir defectos de materiales o de fabricación. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL TERCER AÑO

Durante tres años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas a, o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® para corregir defectos de materiales o de fabricación. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO EN EL TAMBOR EXTERIOR

Del segundo al décimo año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas a, o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® para el tambor exterior en caso de que éste se rompiese o no retuviese el agua, el agua debido a defectos de materiales o de fabricación. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

Whirlpool Corporation no pagará por:

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su lavadora, para enseñarle a usar su lavadora, para cambiar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de su establecimiento comercial.
2. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, instalación incorrecta, actos fortuitos, instalación que no cumple con los códigos de electricidad y de plomería locales o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool Corporation.
3. Cualquier gasto de mano de obra durante los períodos de la garantía limitada.
4. Piezas de repuesto para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos.
5. Recogida y entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en su sitio.
6. Reparaciones de piezas o sistemas provocadas por modificaciones no autorizadas del electrodoméstico.

WHIRLPOOL CORPORATION NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta exclusión o limitación quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, llame a nuestro Centro de Interacción del Cliente al **1-800-NO BELTS (1-800-662-3587)** desde cualquier lugar de los EE.UU. o escriba a: Whirlpool Brand Commercial Appliances, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692.

3/01

Guarde este libro y su comprobante de ventas juntos para consulta futura. Para obtener el servicio de la garantía deberá proporcionar un comprobante de compra o la fecha de instalación del electrodoméstico.

Anote la siguiente información acerca de su lavadora para facilitar la obtención de asistencia o servicio si llegara a necesitarlo. Usted tendrá que saber el número completo del modelo y de la serie. Encontrará esta información en la placa / etiqueta con el número del modelo y de la serie, ubicada en su electrodoméstico. No altere ni quite la placa con el número de serie.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número del modelo _____

Número de la serie _____

Fecha de compra _____

Notes

8316464

© 2003 Whirlpool Corporation.
All rights reserved.
Todos los derechos reservados.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A.
®Marca registrada/TM Marca de fábrica de Whirlpool, EE. UU.

1/03
Printed in U.S.A.
Impreso en EE. UU.